



# OTTAWA POLICE SERVICE SERVICE DE POLICE D'OTTAWA

*Working together for a safer community  
La sécurité de notre communauté, un travail d'équipe*



## PUBLIC ADVISORY/ AVIS AU PUBLIC

**FOR IMMEDIATE RELEASE: Friday, April 24, 2009**

**You are invited to National Victims of Crime Events in Ottawa  
April 27 to May 1, 2009**

(Ottawa)—National Victims of Crime Awareness Week is being recognized across the country from April 26 to May 2, 2009. Local Victim Service Providers and Community Partners in the City of Ottawa are taking the opportunity to raise awareness about victim's issues and about programs, services and laws in place to help victims of crime and their families by hosting a series of events.

The Ottawa Police Service and Crime Prevention Ottawa invite you to take part in the following events in Ottawa to recognize National Victims of Crime Awareness Week:

**Tuesday, April 28, 2009:** "Victim's Week Ceremony Breakfast" hosted by Ottawa Police Service's Victim Crisis Unit and Ottawa Victim Services features a ceremony to proclaim National Victims Week for the City of Ottawa and the introduction of new programs for Victim Services.

Details: From 8:30am—10: 30 a.m., at Ottawa City Hall, 110 Laurier Avenue West, Jean Pigott Hall (Main Floor). Mayor Larry O'Brien will make the proclamation; Deputy Chief Sue O'Sullivan will make opening remarks; and Ruth Campbell, Chair, Office for Victims of Crime will also be a speaker. This event is open to the public and media. There is no admission necessary and no registration fee.

**Wednesday, April 29, 2009:** "Supporting, Connecting, Evolving: Ottawa's Response to Intimate Partner Femicide" will feature the keynote speaker: Myrna Dawson, Member of the Ontario Domestic Violence Death Review Committee, along with other members of the Ottawa community highlighting specific initiatives to end violence against women.

*Phone Crime Stoppers at 613-233-8477(TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.  
Contactez Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.*

Details: From 8:30am—4: 30 p.m. at the Pineview Golf Course. This event is open to the public and media. For more information and free registration go to:

<http://www.octevaw-cocvff.ca/node/330>

**Thursday, April 30, 2009:** “Rising Stronger: Disability, Abuse and Prevention II A Town Hall Forum” will feature keynote speakers, Fran Odette, Springtide Resources and Christine Murphy, an advocate and it will be hosted by Hallie Cotnam, CBC Ottawa.

Details: From 11:30 am – 2:00pm at Ottawa City Hall, 110 Laurier Avenue West, Jean Pigott Hall (Main Floor). This event is open to the public and media. There is no admission fee, however registration is required at: [CPO@ottawa.ca](mailto:CPO@ottawa.ca) or 613-580-2424, ext. 28518. The organizers of this event wish to acknowledge the funding received from the Department of Justice Canada - Victims Fund.

**Friday, May 1, 2009:** “Navigating the Ins and Outs: GLBT Partner Assault” hosted by the Ottawa Police Liaison Committee for the Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender (GLBT). This one-day event of workshops, keynote speakers and panels will discuss the barriers encountered by the GLBT community and the reasons partner assault continues to go unreported.

Details: From 8:30 am— 3:30 pm, at 300 Avenue des Pères-Blanc Richelieu-Vanier Community Centre. This event is open to media. For more information, call 613-236-1222, ext. 5867.

- 30 -

**CONTACT:**

**Nancy Worsfold, Executive Director, Crime Prevention Ottawa  
Telephone: 613-580-2424, ext. 28518**

**Media Relations Section, Ottawa Police Service**

**Telephone: 613-236-1222, ext. 5366**

\*\*\*\*\*

**POUR DIFFUSION IMMÉDIATE: le vendredi 24 avril 2009**

**Vous êtes invité à prendre part aux activités entourant la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels à Ottawa, du 27 avril au 1<sup>er</sup> mai 2009**

Ottawa — La Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels sera observée à travers le pays, du 26 avril au 2 mai 2009. Les prestataires locaux de services aux victimes et les partenaires communautaires de la ville d'Ottawa profitent de l'occasion pour sensibiliser la population au sujet des questions ayant trait aux victimes et face aux programmes, aux services et aux lois qui sont en place afin de venir en aide aux victimes d'actes criminels et à leurs familles, par la présentation d'une série d'événements.

Le Service de Police d'Ottawa et Prévention du crime Ottawa vous invitent à participer aux événements suivants, qui auront lieu à Ottawa dans le cadre de la Semaine nationale de sensibilisation aux victimes d'actes criminels:

*Phone Crime Stoppers at 613-233-8477(TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.  
Contactez Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.*

**Le mardi 28 avril 2009:** Le déjeuner de la semaine des victimes sera présenté par l'Unité d'aide aux victimes en situation d'urgence du Service de Police d'Ottawa et par les Services d'assistance aux victimes d'Ottawa-Carleton, et propose une cérémonie soulignant l'ouverture de la Semaine nationale des victimes pour la ville d'Ottawa, ainsi que la présentation de nouveaux programmes d'aide aux victimes.

Détails: de 8 h 30 à 10 h 30, à l'Hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, salle Jean Pigott (étage principal). Le maire Larry O'Brien se chargera de la proclamation; le chef adjoint Sue O'Sullivan prononcera les remarques préliminaires; Ruth Campbell, présidente de l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, sera aussi du nombre des conférenciers. Cet événement est ouvert au public et aux représentants des médias. L'inscription et l'entrée sont gratuites.

**Le mercredi 29 avril 2009:** « Soutenir, rapprocher et progresser: Ottawa réagit au fémicide dans les relations intimes » proposera la conférencière invitée Myrna Dawson, membre du *Ontario Domestic Violence Death Review Committee*, ainsi que d'autres membres de la collectivité d'Ottawa, soulignant des initiatives particulières visant à mettre fin à la violence faite aux femmes.

Détails: de 8 h 30 à 16 h 30 au terrain de golf Pineview. Cet événement est ouvert au public et aux représentants des médias. Pour plus d'information et l'inscription gratuite, visitez le <http://www.octevaw-cocvff.ca/node/330>

**Le jeudi 30 avril 2009:** « Devenir plus fort : personnes handicapées, abus et prévention II, un forum à l'hôtel de ville » proposera les conférencières invitées Fran Odette, de Springtide Resources, et Christine Murphy, une intervenante. L'assemblée sera animée par Hallie Cotnam, de CBC Ottawa.

Détails: de 11 h 30 à 14 h 00, à l'Hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, salle Jean Pigott (étage principal). Cet événement est ouvert au public et aux représentants des médias. L'admission est gratuite, mais l'inscription est obligatoire. À cette fin, contactez le [CPO@ottawa.ca](mailto:CPO@ottawa.ca) ou composez le 613-580-2424, poste 28518. Les organisateurs de cet événement tiennent à souligner le financement qu'ils ont reçu de la part du Ministère de la justice du Canada, par la voie de son Fonds d'aide aux victimes.

**Le vendredi 1<sup>er</sup> mai 2009:** « Connaître les tenants et les aboutissants sur les partenaires violents des communautés des GLBT » présenté par le Comité de liaison du Service de police d'Ottawa (SPO) pour les communautés des gais, des lesbiennes, des bisexuels et des transsexuels. Cet événement, d'une durée d'un jour, offrira des ateliers, des conférenciers invités et des panels discutant des barrières se dressant devant la communauté GLBT et des raisons pour lesquelles bien des incidents de voies de fait contre un partenaire ne sont toujours pas signalés.

Détails: De 8 h 30 à 15 h 30, au Centre communautaire Richelieu-Vanier, situé au 300, avenue des Pères blancs. L'inscription est gratuite, mais obligatoire. Ouvert aux médias. Composez le 613-236-1222, poste 5867 pour plus de renseignements.

- 30 -

**Personne-ressource:**

**Nancy Worsfold, directrice générale, Prévention du crime Ottawa**

Phone Crime Stoppers at 613-233-8477(TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.  
Contactez Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.

**Téléphone: 613-580-2424, poste 28518**

**Section des Relations avec les médias, Service de police d'Ottawa**

**Téléphone: 613-236-1222, poste 5366**

*Phone Crime Stoppers at 613-233-8477(TIPS) or toll free at 1-800-222-8477.  
Contactez Échec au crime au 613-233-8477 (TIPS) ou sans frais au 1-800-222-8477.*